

ST. JOSAPHAT SKRATHCHKA KATONULIKA UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH CB. HOCACHATA

26401 ST. JOSAPHAT DRIVE • WARREN, MI 48091

Rectory & Office: 586-755-1740 • Fax: 586-755-1399 Email: stjucch@aol.com • Website: www.stjoschurch.com Parish Centre: 586-758-7711 • Email: stjosaphathall@aol.com • www.stjosaphatbanquets.com

Pastor: Fr. Emilian Dorosh, OSBM

Cell: 516-650-3615 Email: emilianeuropeusa@gmail.com

Assistant: Fr. Roman Hykavy, OSBM Cell: 313-610-1764 Email: rhykavy@aol.com

Office Hours: Monday – Friday 10:00 a.m. – 4:00 p.m.

Regular Schedule of Divine Liturgies

Sundays: 8:00 a.m. & 10:00 a.m. (Ukrainian); 12:00 noon (English) **Weekdays:** 8:00 a.m. (Ukr.) **Saturday:** 8:00 a.m. (Ukr.); 4:00 p.m. (Eng.)

Holy Days & Obligatory Feasts: 9:00 a.m. (Ukr.) and 7:00 p.m. (Eng.) Confessions - During Liturgies

To arrange for Baptism, Confirmation, Holy Communion & Funerals - call the Office first. For Weddings - make an appointment with the Pastor, at least 6 months ahead.

VOL. 58 / NO. 13 • TONE 3 • FOURTH SUNDAY OF LENT • MARCH 27, 2022



Четверта Неділя Посту

Tponap:

Нехай веселяться небесні, нехай радуються земляни, бо показав владу рукою Своєю Господь. Він смертю смерть подолав, первістком з поміж мертвих став, визволив нас із глибин аду, і подав світові велику милість.

Кондак:

Удостоївшись поклонитися хресту Твоєму, Христе, духом та вірою приближаємось і благально кличемо. Сподоби всіх нас діждатися і Твого воскресіння.

Прокімен:

Помоліться і хвалу віддайте Господеві, Богу нашому.

Fourth Sunday of Lent

Troparion:

Let the heavens be glad, let the earth rejoice, for the Lord has done a mighty deed with His arm. He trampled death by death; He became the first-born of the dead; He saved us from the abyss of Hades and granted great mercy to the world.

Kontakion:

O John, our leader and father, the Lord has placed you on high as a true guiding star lighting the ends of the earth with the truth of your virtue.

Prokimenon:

Sing to our God, sing; sing to our King, sing.

LITURGIES FOR THE WEEK

Sunday, March 27, 2022

(Pr.Bk. pg. 222, 276)(Мол. ст. 216, 267)

Fourth Sunday of Lent Heb. 6: 13-20; Mk. 9: 17-31

8:00 #249 + Walter Levandivskyj — M. Levandivskyj

10:00 — *For The Parish*

12:00 #312 Private Intention — D. Fedorak

Monday, March 28, 2022

Ven Hilarion

8:00 #227 + Lutsky, Kruczak & Lysy Family Members

— B. Kruczak

#158 + Oksana Zarewych — O. & S. Woloszczuk 7:00pm — Stations of the Cross (English)

Tuesday, March 29, 2022

PMrts Mark & Cyril

8:00 #195 Health & God's Blessings for Happy Birthday

for **Olena Papiz** — L. Florchuk

#295 Health & God's Blessings for Happy Birthday for **Maria Zarycky** — I. Tomkiw

Wednesday, March 30, 2022

Ven John Climacus

8:00 #307 + Katervna & Benedykt Denysenko

w/panakhyda — Family

#319 + Sofia, Petro & Family Members — Family

#292 + **Ihor Kalba** — I. & A. Lawrin

7:00pm — Matins with Prostrations

Thursday, March 31, 2022

VBish Hypatius

8:00 #343 + Paul Onachuk — Karpinsky Family

#347 + Mykola & Maria Voskres — Soutar Family

First Friday, April 01, 2022

Confessions

Ven Mary of Egypt

8:00 #350 + Maria Zobniw w/panakhyda

— B. & M. Lisowsky

*6:00pm Silent Adoration

7:00pm — Stations of the Cross (Ukrainian)

*7:30pm Liturgy - Private Intention / Mother's in Prayers

Saturday, April 02, 2022

Ven Titus

8:00 #110 Health & God's Blessings for AnnaMaria,

David, Iliya, Oksana & Vitaliy Yavorsky

9:00 — Rosary

4:00pm #42 + **Nick Szram** — M. & V. Senyk

Sunday, April 03, 2022

(Pr.Bk. pg. 222, 278) (Мол. ст. 216, 269)

Fifth Sunday of Lent Heb. 9: 11-14; Mk. 10: 32-45

8:00 #250 + Maria Levandivskyj — M. Levandivskyj

10:00 — For The Parish

12:00 #12 + Joseph & Sophia Karpinsky

– B. & S. Karpinsky

Altar Cleaning – Mary Lou Sudomir & Christine Farion

Meetings / Сходини

St. Josaphat Knights of Columbus #8441 will hold their meeting on Monday, March 21, 2022 - 7:30pm.

O.L.P.H. Sodality – Thursday, April 07, 2022 – 11:00a.m. Rosary followed by a meeting.

.....

Please Pray For The Slck Fr. Lawrence Lawryniuk, OSBM,

Fr. Bernard Panczuk. OSBM

Nicholas John Binkowski, Allen, Thompson-Burton, Chuck, Zinoviy Chaykivskyy, Maria Dackiw, Robert Fracassi, Alex Gyba, Ruth Hamilton, Michael Hanrahan. Rebecca Holowaty, Eugene Iwasiuk, Jerry Kotas. Kimberly Kucel, Pam McLean, Bohdan Ondusky, Maria Piwiotak, David Tyro, Mark Tyro, Mary Tereck Jr., Turak, Maria Piwtorak, Michael Teri Weislo, Woodliff,

- All our elderly parishioners and parishioners that are ill, in nursing homes and home bound. Also for all men & women in Military Duty and for peace in the United States and Ukraine.

За старших і хворих парафіян котрі не можуть приходити до церкви. А також за наших вояків і за мир в Україні і в Америці.

Please notify us of any updates to the list. Thank you!

Sorokousty Services during Lent

Sorokousty services for your deceased loved ones will be held on Saturday mornings after the 8:00a.m. Liturgy during Lent.

Сорокоусти підчас Посту

наших покійних (сорокоусти) будуть відправлятися по суботах, 8:00 рано підчас Посту.

..... **Stations of the Cross. Prostrations & Presanctified Gifts**

The Stations of the Cross will be held on:

Mondays at 7:00p.m. in Eng. Fridays at 7:00p.m. in Ukr. Presanctified Gifts will be held on Wednesdays at 7:00p.m.

Хресна Дорога

Буде відправлятися під час Великого Посту: що понеділка англійською мовою в год. 7-їй вечора що п'ятниці українською мовою в год. 7-їй вечора

.....

Memorial Easter Plants

Easter flowers can be ordered that will be placed in church for Easter. Each plant is \$25.00. Please contact the church office.

Квіти до Божого гробу можна замовляти в церковній канцелярії. Ціна - \$25.00.

> Здоровя, щастя і всіх Божих ласк на Многая, Многая Літ

о. Роман Гикавий, чсвв

Health & God's Blessings for a Happy Birthday

Fr. Roman Hykavy, osbm

^^^^

To prevent the spread of Coronavirus

- 1. Please use Masks when you are not at home.
- 2. Please stay home when you are sick.

УВАГА

- 1. Вживайте маски у публічних місцях.
- 2. Просимо залишатися вдома, коли ви ϵ хворі.

Right to Life, Lifespan

For the last few years, Our Lady of Perpetual Help Sodality has been a big supporter of the program, Right to Life. This non-profit organization helps the women and young mothers who decide to keep their babies instead of aborting them. Over the past 27 years, this organization has provided help to over 600 families each year.

Our Sodality is a big supporter of the voice for the unborn. We are asking again for any help this year. The program is in need of money, diapers, wipes, new clothes, onesies and blankets. Used strollers, highchairs, cribs, playpens, and car seats are appreciated, but please ensure that they are in good, usable condition. **We cannot accept any food items,** so don't drop off food in the boxes. All donations are greatly appreciated.

The Sodality has boxes in the church vestibule and in the hallway near the Banquet Centre during the month of March. Monetary donations can be placed in specially marked box in the church vestibule, given to the church office or mailed to:

Rosemary Dyell

26377 Ryan Road Apt #134 Warren, MI 48091 Please make checks payable to the OLPH Sodality. As always, we thank you for your help and we pray for you. May God continue to bless you and our parish.

The Tuesday Night Faith Formation Team 7:30 pm - 9:00 pm in the St. Josaphat classroom

"The Saving Power of Divine Mercy" by Fr Jason Brooks, LC Mission on March 22nd Prayer healing on March 29th

Fr. Jason was ordained a priest at the Church of St. Mary Major in Rome on November 25, 2004. After serving in Chicago and Atlanta for the first twelve years of his priesthood, he has been giving retreats and developing a healing ministry in Detroit for the past five years. Fr. Jason is enthusiastic about revealing the message and power of Divine Mercy to God's people, and he also loves to spread devotion to Our Lady of Fatima.

Sponsored by: St Josaphat Knights of Columbus. #8441 Call Orest at (586) 945-9003 for more information. https://www.facebook.com/TuesdayNightFaithFormation/



If you are willing to join the **Ukrainian American Veterans** MI Post #101

Please call Commander Matthew Wroblewski 586-755-9575 for more information We are asking for any donations you can make. Просимо Вашої помочі.

St. Josaphat Church Roof Repair

(\$48,189.64 as of March 21st)

\$5 Eustace & Patricia Hawrylko \$20 Anna Zayachkowsky \$20 No Name \$50 Nicholas Prychitko

\$50 Mykhailo & Viktoriia Tsiupryk

\$50 Helen Turner \$100 Erika Pawlyk

+ In Memory of Col. Oleh Cieply \$50 Marie Zarycky

+ In Memory of Adam & Kateryna Onishchuk John D, John M. & Genevieve Wolar \$50 Valentyna Onishchuk

Thank you for your generous donations! Дякуємо за Ваші пожертви.



Fish Fry and Pyrohy Preparation Schedule:

Monday, March 21st at 8:30am, we will be preparing the potatoes, onions, etc. for the pyrohy.

Tuesday, March 28th at 8:30am, we will be preparing and making the pyrohy.

Wednesday, March 29th at 8:30am, we will be making the pyrohy.

Friday, April 1st at 8:30am, we will be preparing the fish.

Please, if you can spare some time, it would be greatly appreciated.

Also, baked goods are needed for our sweet table.

On our third Friday, March 18th, we were happy to see the line of people, from the doors to the registers, waiting to place their dinner orders to either dine in or to take home. We were able to serve over 950 dinners which took in over \$13,000 that evening. Also those who made generous donations (\$483.50) and purchases for support to Ukraine!

Thank you for your generous donations!! Дуже дякуємо!! Thank you for your support. See you next Friday!

Sponsorship needed for 4 Students from Ukraine. If interested, please call Fr. Daniel or school office.

Потрібна поміч для 4 студентів з України. За інформацією, прощу подзвонити до школи.



Молімся за мир і кращу долю України.

Please pray for peace in Ukraine.



+ In Memory of Oleh Cieply +

The family of Oleh Cieply would like to extend our sincere gratitude to all those who sent prayers, condolences and donations. We would like to thank everyone who came to support our family at the funeral service and the funeral home. We would like to thank Fr. Daniel and the Immaculate Conception choir members who so generously gave of their time. We truly appreciate your support and kindness during this difficult time. May our memories of Oleh Cieply be with us forever.

Donations to Immaculate Conception Church

Roman and Victoria Maksimowich

Eugene and Olha Bei Roman and Julianna Maziak

Walter Kozar Roman and Zirka Zubar

Bohdan and Sophie Koshiw Leonard and Lydia Wroblewski Mike Hofert and Lysa Gudz George and Oksana Tarnavsky Ihor and Alexandra Lawrin Roman and Myroslava Stefaniuk

Donation to Immaculate Conception Schools

Bohdan and Maria Lisowsky

Donations to St. Josaphat Church

Zenon and Christine Hotra Lydia Taraschuk Marion Zarewych Catherine Nazark

Bohdan and Switlana Korduba

Wishes of the Family

Ievgeniia Pitsiner Olga Meyer Roman Shumylo Irene Pryjma Damon and Amy Burkhart Olga Krynytska

Andrij and Irena Petrina Ihor & Linda Zajac

> *********** **********

Господня молитва

Отче наш, що єси на небесах, нехай святиться ім'я Твоє, нехай прийде царство Твоє, нехай буде воля Твоя, як на небі, так і на землі. Хліб наш насущний дай нам сьогодні, і прости нам провини наші, як і ми прощаємо винуватцям нашим, і не введи нас у спокусу, але визволи нас від лукавого. Амінь.

The Lord's Prayer

Our Father, Who art in heaven, hallowed be Thy name. Thy kingdom come, Thy will be done, on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread; and forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us. And lead us not into temptation, but deliver us from evil.



+ In Memory of Alfred Hetkowski +

Liturgies - St. Josaphat Church

Val & Gabe Nagy Ann Matiowsky & Family Olga & Mike Vygranovska Nadine Mentier Andrea Noble

St. Josaphat AC Repair \$250

Olga Hetkowski

St. Josaphat Boiler Repair \$700

Niki Carlan Donna & Andy Newcom John & Joni Czarniecki Tetyana & Oscar Pegorraro

Thank you for your condolences, donations and prayers. May our memories of him be with us forever.



+ In Memory of Eugenia Kohut +

Liturgy - St. Josaphat Church **Dub Family**

St. Josaphat Roof Repair \$945

Family of: Mrs. Eugenia Kohut

Mr. & Mrs. Ronald Amrozowicz Mr. John Odani Mrs. Myroslava Brezden Ms. Olga Diduh Mr. & Mrs. Gary Dombrowski Mrs Elsie Gasparovich Mr. & Mrs. David Gasparovich Mrs. Diane Mavretich Mr. & Mrs. Richard Kennedy Mr. & Mrs. Martin Smits

Mr. & Mrs. Randall Stashonsky Mr. & Mrs. Glen Weidner Mr. & Mrs. William Willmarth

St. Josaphat Boiler Repair \$955

Family of: Mrs. Eugenia Kohut

Mr. & Mrs. Kenneth Bialick Mr. & Mrs. Donald Gasparovich Mr. & Mrs. Ronald Haske

Mrs. Stephanie Kokotovich Mr. & Mrs. Gerald Leskie

Mr. & Mrs. John Pukula

Mr. & Mrs. Gary Gudz Ms. Irene Mikulak Mr. Nick Prvchitko Mr. & Mrs. Paul Swan

Ms. Luba Szajenko

Thank you for your condolences, donations and prayers. May our memories of her be with us forever.



St. Ephrem's Penitential Prayer

O Lord and Master of my life, drive away from me the spirit of slothfulness, discouragement, ambition, and idle talk. (*Profound Prostration*).

Instead, grant to me, Your servant, the spirit of purity, humility, patience, and love. (PP)

Yes, O Lord and King, grant me the grace to see my own sins and not to judge my brother; for You are blessed, now and ever, and forever. Amen (PP)



Молитва Святого Єфрема

Господи і Владико життя мого! Духа лінивства, недбайливости, властолюб'я і пустомовства віджини від мене. (Доземний поклін). Духа чистоти, покори, терпеливости й любови даруй мені, слузі твоєму. (Д. n.)

Так, Господи, Царю! Дай мені бачити гріхи мої і не осуджувати брата мого, бо ти благословенний на віки вічні. Амінь. (Д. n.).

Psalm 51 (50)

Have mercy on me, O God, in Your kindness. In Your compassion blot out my offense.

Wash me more and more from my guilt and cleanse me from my sin.

My offenses truly I know them; my sin is always before me. Against You, You alone, have I sinned; what is evil in Your sight I have done.

That You may be justified when You give sentence and be without reproach when You judge.

O see, in guilt I was born, a sinner was I conceived.

Indeed You love truth in the heart; then in the secret of my heart teach me wisdom.

O purify me, then I shall be clean; O wash me, I shall be whiter than snow.

Make me hear rejoicing and gladness, that the bones You have crushed may rejoice.

From my sins turn away Your face and blot out all my guilt. A pure heart create for me, O God; put a steadfast spirit within me.

Do not cast me away from Your presence, nor deprive me of Your holy Spirit.

Give me again the joy of Your help; with a spirit of fervor sustain me.

That I may teach transgressors Your ways and sinners may return to You.

O rescue me, God, my helper, and my tongue shall ring out Your goodness.

O Lord, open my lips and my mouth shall declare Your praise.

For in sacrifice You take no delight, burnt offerings from me You would refuse.

My sacrifice, a contrite spirit. A humbled and contrite heart You will not spurn.

In Your goodness, show favor to Zion: rebuild the walls of Jerusalem.

Then You will be pleased with lawful sacrifice, burnt offerings wholly consumed, then You will be offered young bulls on Your altar.



Псалом 51 (50)

Помилуй мене, Боже, з великої милости Твоєї, і багатством щедрот Твоїх очисти мене з беззаконня мого.

Обмий мене повнотою з беззаконня мого, і від гріха мого очисти мене.

Бо беззаконня моє я знаю, і гріх мій є завжди передо мною.

Проти Тебе єдиного я згрішив і перед Тобою зло вчинив.

То й правий Ти в словах Твоїх і переможеш, коли будеш судити.

Це бо в беззаконнях я зачатий, і в гріхах породила мене мати моя.

Це бо істину полюбив єси, невідоме й таємне мудрости Своєї явив Ти мені.

Окропи мене Іссопом, і очищуся, обмий мене, і стану біліший від снігу.

Дай мені відчути радість і веселість, зрадіють кості сокрушені.

Відверни лице Твоє від гріхів моїх, і всі беззаконня мої очисти.

Серце чисте сотвори в мені, Боже, і духа правого обнови в нутрі моєму.

Не відкинь мене від лиця Твого, і Духа Твого Святого не відійми від мене.

Поверни мені радість спасіння Твого, і духом владичним утверди мене.

Вкажу беззаконним дороги Твої, і нечестиві до Тебе навернуться.

Визволь мене від вини крови, Боже, Боже спасіння мого, і язик мій радісно прославить справедливість Твою.

Господи, губи мої відкрий, і уста мої сповістять хвалу Твою.

Бо якби Ти жертви захотів, дав би я, та всепалення не миле Тобі.

Жертва Богові - дух сокрушенний, серцем сокрушеним і смиренним Бог не погордить.

Ущаслив, Господи, благоволінням Твоїм Сіон, і нехай відбудуються стіни єрусалимські.

Тоді вподобаєш Собі жертву правди, приношення і всепалення; тоді покладуть на вівтар Твій тельців.





COMBO PLATE \$13.00 (cod, shrimp, smelt, clam strips, coleslaw) PERCH DINNER \$12.00 JUMBO SHRIMP DINNER \$11.00 BAKED COD DINNER \$12.00 PYROHY DINNER (6) \$10.00 CHILD'S PYROHY DINNER (3) ... \$5.00 FRIED COD DINNER \$12.00 CHILD'S FRIED COD DINNER \$6.00 POTATO PANCAKES \$8.00 GRILLED CHEESE w/ FRIES \$4.00 FRENCH FRIES \$2.00 BORSCH \$3.00 POP or MILK..... \$2.00 WATER \$1.00 FROZEN PYROHY \$8.00

March 4, 2022 thru April 8, 2022

4:00pm to 7:00pm

Dine-in & Carryout



St. Josaphat Banquet Centre 26440 Ryan Rd. Warren, MI 48091 (1/4 mile south of 11 Mile/I-696) 586-202 -5178

(for info only - no phone or-

OLPH Sodality Easter Basket Raffle











Tickets are \$5 each or 5 for \$20.

Tickets are available during fish fry and after 4 pm Saturday and 10am and 12pm Sunday Liturgies.

Drawing to be held on April 8th at 7:30 pm at the fish fry.

Need not to be present to win.

ST. NICHOLAS CATHEDRAL

NAMING OPPORTUNTIES PROGRAM DOMES AND CROSSES RESTORATION

A naming gift is a visible way to show your support for the St. Nicholas Cathedral restoration, which includes replacing the old domes and crosses with new ones. Your generous gift will not only contribute to the restoration of St. Nicholas Cathedral, but also will allow you to leave a lasting legacy in memory of your loved ones. If you are interested in sponsoring a dome and have already donated, please consider adding to your donation up to the amounts displayed on the other side of this flyer.



REMAINING CATHEDRAL NAMING OPPORTUNITIES
As of today, there are 4 domes remaining for sponsorship (identified INRED below)

 Dowes
 \$100,000

 Apostle Peter (D2)
 \$75,000

 Apostle Peter (D3)
 \$75,000

 Apostle Paul (D3)
 \$75,000

 Apostle Paul (D3)
 \$40,000

 Apostle John (D11)
 \$40,000

 Apostle Bartholomew (D12)
 \$40,000

 Apostle Bartholomew (D12)
 \$40,000

 Apostle Flames the Greater (D13)
 \$40,000

 Apostle James the Lesser (D5)
 \$40,000

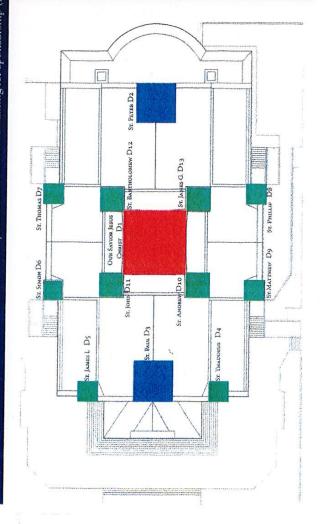
 Apostle Simon (D6)
 \$40,000

 Apostle Phillip (D8)
 \$40,000

 Apostle Phillip (D8)
 \$40,000

 Apostle Peter
 \$10,000

 Apostle Peter
 \$10,000



BUILDING OUR FAITH TOGETHER, in unity and with gratitude

РАЗОМ ПЛЕКАЙМО НАШУ ВІРУ, у єдності і з вдячністю

A Campaign for the Saint Nicholas Ukrainian Catholic Eparchy 2245 West Rice Street | Chicago, IL 60622

BUILDING OUR FAITH TOGETHER,

РАЗОМ ПЛЕКАЙМО НАШУ ВІРУ,

in unity and with gratitude

у єдності і з вдячністю A Campaign for the Saint Nicholas Ukrainian Catholic Eparchy

Dear Rev. Emilian Dorosh,

As we begin a new year and leave another difficult one behind us, we at St. Nicholas Eparchy and the Stewardship and Development Office are full of determination and hope for a successful and safe year for all of us, and we pray to God for the strength to fulfill our ambitious plans.

First and foremost, we are grateful to all our donors for the support thus far for the Capital Campaign. Thanks to you we were able to complete two major phases of the St. Nicholas Cathedral restoration, and to establish the St. Nicholas Foundation to better administer Eparchial programs and better support our parishes in need. In 2022, the Stewardship and Development Office will continue its critically important fundraising work and continue communicating with you to update you on our Capital Campaign, the Share Annual Appeal, and other important Eparchial initiatives.

While we believe all our initiatives and goals are important, there continues to be great urgency now to address and complete the Cathedral restoration. As you probably know, the Cathedral has experienced very serious infrastructure damage over the years, which poses significant risks to its future and to the safety of its parishioners. While the Cathedral's restoration is well underway, and over \$3 million has already been raised, there is still considerable work to be done. We are now preparing to address the central and largest part of the Cathedral, which includes replacing the large central dome and the 8 remaining smaller domes. We estimate that \$2.8 million of additional funds will be needed to complete the restoration.

We would like to bring you up to date on two very productive programs that can help facilitate your contribution to the Cathedral restoration. One of them is the Cathedral Dome and Cross Naming Opportunities Program that has been very enthusiastically received by our community (see enclosed flyer). This initiative provides you an opportunity to commemorate or honor your loved ones by sponsoring one of the 4 remaining Cathedral domes and in so doing leaving a lasting memorial atop one of the most prominent edifices of the Ukrainian Catholic Community in America.

Another opportunity for your support is to participate in the matching funds program. You may recall from our last letter that anonymous donors put in place a matching funds program for the Campaign, which means your contribution can help us earn an extra \$250,000 donation by raising \$500,000 (in non-Naming Opportunity donations) between now and April 2023. This program is now also well underway, and we have already raised an impressive \$261,000 toward our \$500,000 target amount.

And finally, we'd also like to apprise you on the recent establishment of the St. Nicholas Eparchy Foundation. The mission of this Foundation is "to help support the parishes, missions, monasteries, and ministries of St. Nicholas Ukrainian Catholic Eparchy by promoting compassionate charitable giving and stewardship". The Foundation has been seeded with \$100,000 from the Capital Campaign and functions under the 501 (c) (3) IRS status and has a separate EIN number. To facilitate the donation of stocks and other investments toward our parishes and new ministries through the Foundation, we have also established a brokerage account at Charles Schwab Corporation. Please feel free to contact us to learn more about how to make tax-advantaged donations.

We thank all of you in advance for your consideration, for your generosity, and for your prayers. With the grace of God and your continued support, we will accomplish what needs to be done. If you have any questions or wish to discuss any of the abovementioned programs, please call @ 773-276-5080 or email us.

Yours faithfully,

Oleh John Skubiak

Glet of Stable

Senior Advisor,

Stewardship & Development

Mariya Kokor

Stewardship & Development

BUILDING OUR РАЗОМ ПЛЕКАЙМО FAITH TOGETHER, НАШУ ВІРУ,

in unity and with gratitude у єдності і з вдячністю A Campaign for the Saint Nicholas Ukrainian Catholic Eparchy

Дорогі вірні Єпархії св. Миколая,

Завершивши позаду ще один непростий рік, Єпархія св. Миколая і ми, Відділ Розвитку, вступаємо у новий рік, сповнені надії на успішний та безпечний рік для всіх нас, і молимо Бога, щоб Він дав нам сили для здійснення наших амбіційних планів.

Перш за все, ми вдячні всім нашим донорам за підтримку Капітальної кампанії. Завдяки їй ми змогли завершити два основних етапи реставрації катедри, заснувати Єпархіальну Фундацію, яка зможе в майбутньому надавати кращу підтримку нашим парафіям та забезпечити адміністративну підтримку наших єпархіальних програм. У 2022 році Відділ Розвитку продовжить інформувати вас про Капітальну кампанію, щорічний єпархіальний заклик, інші ініціативи та найважливіші події.

Незважаючи на те, що всі три цілі є критично важливими, зараз існує нагальна потреба у вирішенні питань, пов'язаних з завершенням віднови катедри. Як ви знаєте, за роки служіння катедра зазнала серйозних руйнувань, що ставить під загрозу безпеку її парафіян та її майбутнє існування. Хоча нам вдалося зібрати понад \$3 млн. і відновити дві частини храму, його реставрація триватиме далі і попереду ще багато роботи. Зараз ми готуємось до ремонту центральної та найбільшої частини собору, що включає заміну великого центрального купола та інших 8 куполів. За нашими оцінками, для завершення реставрації нам потрібно буде \$2.8 млн. додаткових коштів.

Сьогодні, ми хочемо подати оновлену інформацію вам про дві програми, через які можна підтримати віднову катедри. Однією з них є Програма Найменувань для віднови куполів і хрестів, яка була сприйнята з великим ентузіазмом нашою спільнотою (див. флаєр). Ця програма дає вам можливість вшанувати пам'ять про ваших близьких чи рідних, заспонсорувавши один із 4 куполів, які залишилися.

Також, ви можете долучитися до грантової програми (matching grant). У нашій останній комунікації ми розповідали, що анонімні донори виявили ініціативу фінансувати \$250,000 цієї програми, за умови, що наша капітальна кампанія збере \$500,000 до квітня 2023 року. На сьогодні нам вдалося зібрати вже понад \$261,000 до цілі цієї програми - \$500,000.

Насамкінець хочемо поінформувати вас про створення єпархіальної Фундації св. Миколая, місія якої «допомагати підтримувати парафії, місії, монастирі та служіння Української католицької єпархії св. Миколая, поширюючи ідеї благодійності та меценатства». Фундація вже отримала \$100,000 від Капітальної кампанії і функціонуватиме як неприбуткова організація 501 (с) (3) IRS, яка має окремий EIN номер. Щоб надати можливості для наших донорів дарувати акції та інші цінні папери, ми відкрили брокерський рахунок у Charles Schwab Corporation. Якщо Вас цікавить така опція дарунку, сконтактуйтеся з нами за телефоном 773-276-5080 чи електронною поштою, щоб дізнатися більше про те, як зробити пільгові податкові пожертви.

Ми наперед дякуємо всім вам за вашу увагу, за вашу щедрість і ваші молитви. Завдяки Божій ласці та вашій постійній підтримці ми зможемо завершити все заплановане.

Щиро Ваші,

Олег Іван Скуб'як Glob J. Stabele

Старший Консультант Відділ Розвитку Марія Кокор

Директор Відділ Розвитку

2245 West Rice Street, Chicago, IL 60622 (773) 276 - 5080 | www.esn-cc.org

HELP UKRAINIANS TODAY

DONATE FUNDS

U.S.-based organizations:

- Razom Emergency Response Fund (razomforukraine.org/razom-emergency-response) (501(c)(3))
- United Ukrainian-American Relief Committee (uuarc.org/ways-of-giving) (501(c)(3))
- Ukrainian Congress Committee of America (mtyc.co/uzf3gf) (Michigan division has accounts open at both banks) (501(c)(3))
- Ukrainian-American Civic Committee of Metropolitan Detroit (accounts open at both credit unions)
- Ukrainian National Women's League of America (unwla.org/#donate) (501(c)(3))

Organizations on Front Lines, Recommended by Volunteers:

- Come Back Alive (direct non-lethal military support) savelife.in.ua/en/donate
- ArmySOS (ammunition, communications, armor) armysos.com.ua/pomoch-armii
- Phoenix Wings (uniforms, armor, med kits) wings-phoenix.org.ua/en/about-fund

We're looking for volunteers:

If you can volunteer in some way, email UACrisisResponse@gmail.com

DONATE GOODS

For urgent transport to Ukraine by air:

- Medical supplies (tourniquets, tactical med kids) anyanona@gmail.com or donate funds at either bank.
- Non-lethal military supplies coordinate directly with Andriy Synyutka (586-596-9281) or V. Perets (586-482-6040).
- If you are flying to Eastern Europe and could hand off aid there, contact Vasyl, Anya, Andriy, or Ruslana (President of New Wave – 773-220-9191).

For transport to Ukraine over the next few months:

Medical equipment – coordinate with Misha (313-485-9018).

ACT NOW

- Each week, contact your congressional representatives your congressman and both senators' offices (congress.gov/members/find-your-member).
- Contact your local Ukrainian credit union (usmfcu.org and selfreliance.com) to learn more about how to donate.



#STANDWITHUKRAINE



HUMANITARIAN AID FOR UKRAINEHUMAUMANITARIAN AID

Dnipro is now accepting relief items for shipments to:

- national relief organizations
- · individuals of your choice within the delivery area
- · relevant Ukrainian relief organizations within the delivery region.

PRIORITY ITEMS FOR HUMANITARIAN RELIEF:

Civic needs

- Warm/fleece clothes
- · Thermal underwear
- Hiking boots
- Long socks
- Quilts/thermal blankets
- Sleeping bags
- Bedding
- Yoga mats
- Candles
- Working gloves
- Safety eyewear

Equipment

- Flashlights/Lamps
- Walkie-talkies

Medical items

- First aid kits
- Tourniquets
- Wound dressings
- Bandage materials
- Surgical equipment
- Infusion racks

Outdoor

- Tourist Tents
- Knee/elbow guards
- Binoculars
- Fishing nets

26499 RYAN RD., WARREN, MI 48091 | 586-759-6563 11838 Jos Campau, Hamtramck, MI 48212 | 313-892-6563



LET'S UNITE! EVERYONE WHO CAN! HELP UKRAINE!



TRANSFER FUNDS FOR HUMANITARIAN AID

SELFRELIANCE FOUNDATION RELIEF FUND

176694

NO WIRE TRANSFER FEES



FOR DETAILS AND TO TRANSFER FUNDS GO TO SELFRELIANCE.COM, AND TAP ON SUPPORT UKRAINE OR STOP BY ANY LOCATION OR MAIL YOUR DONATION TO: SELFRELIANCE FCU 2332 WEST CHICAGO AVENUE CHICAGO, IL 60622



Become a member online

Simply go to our Home Page at selfreliance.com and click on "Open an Account". Choose "Apply for Membership" to create a new membership account. You can also stop in to any of our locations to open an account in person.

Online Account Access 24/7/365

Adding online access to your account is easy.

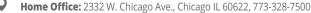
Go to selfreliance.com from your desktop or download our mobile app and tap on "Enroll in 2 minutes" in the account login window. All of your transactions, transfers, loan information, credit card purchases and payments and many more services are immediately available 24/7/365 via our mobile app and in your digital banking page at selfreliance.com.







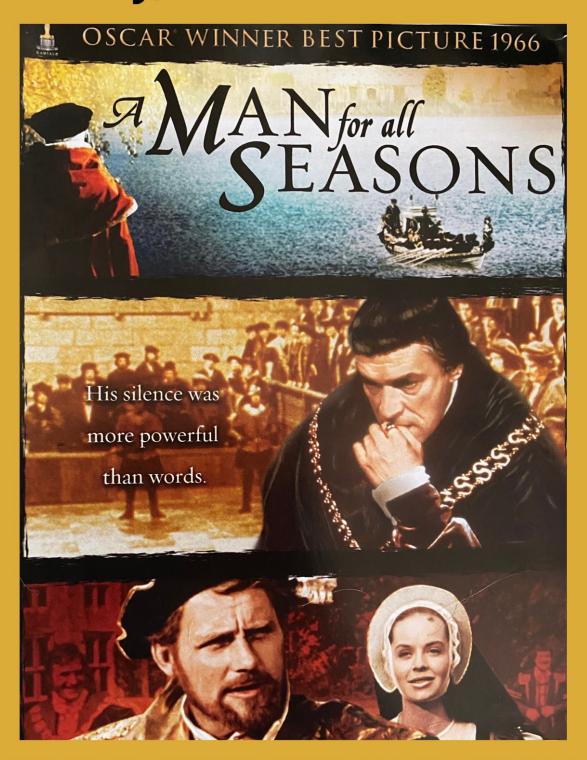
SELFRELIANCE.COM





5000 N. Cumberland Ave., Chicago, IL 60656 136 E. Illinois Ave. #100, Palatine, IL 60067 302 E. Army Trail Rd., Bloomingdale, IL 60108 773-589-0077 847-359-5911 630-307-0079 734 Sandford Ave., Newark, NJ 07106 558 Summit Ave., Jersey City, NJ 07306 60-C N. Jefferson Rd., Whippany, NJ 07981 973-373-7839 201-795-4061 973-887-2776 26495 Ryan Rd., Warren, MI 48091 11756 Charest St., Hamtramck, MI 48212-3059 586-757-1980 313-366-0055

Saints Alive! on the Big Screen - Lent 2022 Wednesday, March 30th - 4 PM - FREE



Okulski Theater - 14920 Windmill Pointe Drive, Grosse Pointe Park
Seats MUST be reserved since it is a private park theater.
Request seat at iCtheLight33@gmail.com or call 313-407-2284.